

## Un benoit retrait

Jean-Luc Nancy

---



### Édition électronique

URL : <https://journals.openedition.org/leportique/4125>

DOI : [10.4000/leportique.4125](https://doi.org/10.4000/leportique.4125)

ISSN : 1777-5280

### Éditeur

Association "Les Amis du Portique"

### Édition imprimée

Date de publication : 1 juin 2019

Pagination : 145-146

ISBN : 978-2-916332-50-5

ISSN : 1283-8594

### Référence électronique

Jean-Luc Nancy, « Un benoit retrait », *Le Portique* [En ligne], Cahiers du Portique n°16 | 2019, document 10, mis en ligne le 15 mars 2022, consulté le 26 avril 2023. URL : <http://journals.openedition.org/leportique/4125> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/leportique.4125>

---

Ce document a été généré automatiquement le 26 avril 2023.

Tous droits réservés

---

# Un benoit retrait

Jean-Luc Nancy

---

- 1 Un benoit retrait  
N'est pas une benoite retraite.
- 2 Ce n'est une question ni de sexe ni de genre  
C'est une question d'être
- 3 Les êtres comme on sait se retirent souvent  
Lors de leur apparaître et dans sa vraie lumière  
Ce qui les fait être se retire en eux  
Comme ce qui les *est* tout transitivement  
Ne laissant plus flotter épars que les zétants  
Comme ce qui les zéparpille en zexiztences  
Tandis que lui ce rien se barre en sa zébrure
- 4 Ainsi fait le benoit qui jamais ne subsiste  
Dans la banalité benoite des badauds  
Mais toujours se retire au profond du bistrot  
Où les dieux sont aussi et même sont d'abord.
- 5 Dans ce profond retrait il s'extirpe de tout  
De soi-même d'abord et de tout autre soi  
Ou quoi ou poids ou loi de n'importe quel bois  
Car il retrace tout il trace le portrait  
De son propre retrait en dandy en galant  
En diogène en dionys en diorama savant  
Il y fait miroiter des sardoines d'orient  
Frissonner des tambours vibrer des flageolets  
Sur des chansons tirées du gai savoir  
Que vont disséminant à travers les esplaces  
Les trouvères qu'il cueille et qu'il invite à boire.
- 6 Ce retrait ne succède à aucune avancée  
Il n'est pas la retraite vers des prépositions  
Ni pré ni postposé il ne traite avec rien

Il muse il musarde il fredonne  
Il baguenaude et vagabonde  
Moitié Ahasverus moitié Imrou'l Qays  
Et son tout devenant benoit, béni, bien dit  
Si bien dit qu'en son nom seul il trouve repaire  
Peu soucieux du domaine de Berlichingen  
Faisant pourtant son portrait avec Goethe  
*libre chevalier, qui ne dépend que de Dieu,  
de son empereur et de lui-même !*

- 7 en son retrait il enfouit dieu et l'empereur  
et lui-même avec eux  
ne laissant retentir  
que le bien dire  
le bien disant le juste mot  
le clair parler le taire et le songer  
tout ce qui compose à souhait  
l'attrait entier d'un benoit retrait.